

VERLEIHUNGS-URKUNDE

AWARD CERTIFICATE

Nr./ No. 4-2/20 (Version 01)



Der Güteausschuss der Gütegemeinschaft Schlösser und Beschläge e.V. verleiht aufgrund des vorliegenden Prüfberichtes gemäß RAL-GZ 607/3 dem Dreh- und Drehkippschlag:

Based upon the test report according to RAL-GZ 607/3 which has been released by the quality assurance commission of the quality assurance association of locks and hardware hereby awards the Turn- and Tilt/Turn hardware:

SAFIR Tilt & turn system hardware

der Firma: KALE KILIT VE KALIP SANAYI A.S.
the company: Ayazaga Mahallesi Cendere Cad. No: 109-F/1-E
Blok Sariyer
TR-34396 Istanbul

im Rahmen der Lizenzvereinbarung LZ-2019-001-607-3 mit der Gütegemeinschaft Schlösser und Beschläge e.V., das von RAL (Deutsches Institut für Gütesicherung und Kennzeichnung e.V.) anerkannte Gütezeichen Schlösser und Beschläge mit der Inschrift „Dreh- und Drehkippschläge“
as part of the license agreement LZ-2019-001-607-3 with the Gütegemeinschaft Schlösser und Beschläge e.V., the RAL-quality label shown below, having been recognized by the German RAL Institute for Quality Assurance and labelling „Turn- and Tilt/Turn hardware“

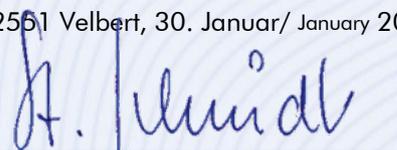
geprüft nach RAL-GZ 607/3, Ausgabe 12.2017
certified according to RAL-GZ 607/3, version 12.2017
EN 13126-8:2017 H2 – 130 – 4 – 900 x 2 300

Die Führung des Zeichens **Nr. 4-2/20** setzt die Einhaltung und Überwachung nach dieser Güte- und Prüfbestimmung voraus. Grundlage ist der Prüfbericht Nr. 17-003454-PR02 (PB-G05-03-en-02) der ift Rosenheim GmbH, D-83026 Rosenheim und die positive Bewertung vom 27.01.2025 des PIV.
Permission of using this RAL quality label no. 4-2/20 is based on the surveillance and the quality- and testing instructions.
The basis is test report no. 17-003454-PR02 (PB-G05-03-en-02) by ift-Rosenheim GmbH, D-83026 Rosenheim and the positive evaluation dated 27.01.2025 by PIV.

Erstausstellung der Verlängerung 30.01.2025. Die Gültigkeit endet am 30.01.2030.
First issue of the extension 30.01.2025. End of the validity 30.01.2030.

Diese Urkunde hat insgesamt 1 Seite und ersetzt die Urkunde 4-2/20 (Version 00) vom 30.01.2020.
This certificate has a total of 1 page and replaces the certificate 4-2/20 (version 00) from 30.01.2020.

D-42551 Velbert, 30. Januar/ January 2025



Geschäftsführer
Managing Director